

Hussam Salih

Personal Data

Date of Birth: 10/02/1981
Nationality: Sudanese
Marital Status: Married
Languages:
Arabic: Native Language,
English: Fluent

Contact

Address
Nairobi, Kenya 00100

Phone :
+254 799 159976
WhatsApp: +249 91 292 9292

E-mail :
abdelhai.h@gmail.com

LinkedIn:
<https://www.linkedin.com/in/hussam-abdelhai-991691>

Core Skills

- Translation and Interpretation
- Verbal and written communication
- Efficient multi-tasker
- Problem solver
- Analytical and Critical Thinking
- International Relations
- Business Development
- Research and Analysis
- Social Media Management
- Relationship building
- Information gathering

Career Objective

Experienced English/Arabic Translator with proven track record of delivering precise translations between Arabic and English. In-depth understanding of cultural nuances to effectively bridge communication. Dedicated to accuracy and reliability.

Work History

2021-07 -
2023-04

Founder, General Manager

Ocean Gate Trading Enterprises, Khartoum

- Established and managed Ocean Gate Trading Enterprises, demonstrating strong entrepreneurial skills.
- Organized and facilitated conferences, fostering collaboration among diverse groups.
- Successfully led cross-functional teams to create and implement innovative solutions.
- Designed and executed promotional strategies, resulting in increased sales and profitability.
- Expertly managed tenders and bids, achieving successful outcomes.
- Initiated business development efforts, establishing key partnerships.

2017-12 -
2019-12

Political, Commercial and Cooperation Analyst

Embassy of The Federative Republic of Brazil, Khartoum

- Conducted extensive research and analysis of economic, political and cooperation issues.
- Established and developed networks with government institutions, political parties, UN agencies, and NGOs.
- Effectively represented the Embassy in meetings, conferences, and workshops.
- Supported Chief of Mission and his deputy in all matters involved the use of Arabic and English languages.
- Monitored global issues, including Human Rights and public policy governance, relevant to Sudan.
- Prepared comprehensive biographic reports on influential economic and business leaders.
- Managed the embassy's social media presence and provided key administrative support.
- Evaluated political trends and articulated Sudan's perspective on pressing issues.
- Monitored global issues in Sudan, including Humanitarian situation, migration and public policy governance.
- Stayed updated on market trends and emerging business partnership styles.

- Self-Motivated
- Decision-Making
- Dependable and Responsible

**2010-04 -
2017-11**

Arabic/English Translator

Embassy of The Republic of South Africa, Khartoum

- Translated website content from Arabic language to English.
- Stayed current on new expressions and cultural changes impacting language translation.
- Listened to, comprehended and translated oral or written communications from English to Arabic and vice versa.
- Acted as accompanying interpreter and facilitator.
- Identified and carefully summarized factual points and abstract concepts.
- Proofread, edited and improved documents of different sizes.
- Maintained message content, tone, and emotion as closely as possible.
- Liaised with media to cover and publish articles and events related embassy activities.
- Attended training programs to improve professional knowledge and interpretation skills.

**2008-03 -
2010-04**

Consular Assistant

Embassy Of The Republic Of South Africa, Khartoum

- Provided accurate and reliable consular support to Public.
- Assisted Consular Attaché to process civic services and immigration services applications.
- Assisted consular Attaché in interviews when applicants do not speak English.
- Made visitors welcomed and ensure that agreed security standards, protocol, and etiquette are adhered to at all times.
- Attended to customer complaints / compliments and general enquiries.
- Edited and proofread documents for accuracy and completeness
- Promptly received and forwarded incoming communications, such as phone calls, emails and letters, to appropriate staff.

Education

- 2014-01 - **MBA: Marketing**
2015-12 *Sudan International University - Khartoum, Sudan*
- 2010-06 - **Bachelor of Arts: English Language**
2012-11 *Open University of Sudan - Khartoum, Sudan*
- 1999-07 - **Diploma : Translation**
2001-07 *Khartoum College of Applied Studies - Khartoum, Sudan*
-

Training and Courses

- 2020-05 - **Introduction to Peacebuilding Course (online)**
United States Institute of Peace USIP.
- 2020-01 - **Monitoring and Evaluation Course**
University of Khartoum, Sudan
- 2013-11 - **Diploma of United Nations Studies and International Understanding.**
International Academy for Science and advanced Management Training- Khartoum, Sudan
- 2006-05 - **Training period**
Sudan News Agency (SUNA) Foreign News Department
- 2005-12 - **Public Relations and Protocol Course**
National Centre for Diplomatic Studies
Ministry of Foreign Affairs, Khartoum, Sudan
- 2004-03 - **Translation Course**
Sudan News Agency (SUNA)
-

References:
